



# Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Jahrgang 26, Nummer 18, kostenlos

Guben und Schenkendöbern, den 16. September 2016

Woche 37



## Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

### - Herausgeber:

... für den amtlichen Teil I, Stadt Guben und den nichtamtlichen Teil:

Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel. 0 35 61/6 87 1-0

... für den amtlichen Teil II, Gemeinde Schenkendöbern:

Bürgermeister der Gemeinde Schenkendöbern, Gemeindeallee 45, 03172 Schenkendöbern, Tel. 0 35 61/55 62 - 0

Das Amtsblatt erscheint 14-täglich in den ungeraden Wochen jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.

- **Verlag und Druck:** Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89-0  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Einzelexemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 65,00 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 1,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden.

IMPRESSUM

## Inhaltsverzeichnis des amtlichen Teils

### **Stadt Guben**

- Bekanntmachung der Öffentlichen Ausschreibung zur Rasenmäh und Laubberäumung im Stadtgebiet Guben einschl. Ortsteile 2017 Seite 2
- Bekanntmachung der Öffentlichen Ausschreibung zur Rabattenpflege im Stadtgebiet Guben 2017 - 2019 Seite 3
- Sitzungen der Ausschüsse der Stadtverordnetenversammlung Seite 4

### **Gemeinde Schenkendöbern**

- Bekanntmachung der nächsten Hauptausschusssitzung der Gemeinde Schenkendöbern Seite 4
- Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung der Jagdgenossenschaft Reicherskreuz Seite 4

## I. Stadt Guben

### **Bekanntmachung der Öffentlichen Ausschreibung zur Rasenmäh und Laubberäumung im Stadtgebiet Guben einschl. Ortsteile 2017**

Geschäftszeichen/Vergabenummer:

VOL V/08/30/2016

#### **a) Auftraggeberseite**

1. Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle

Bezeichnung:

Stadtverwaltung Guben

Anschrift:

Gasstraße 4

03172 Guben

Telefon: 03561 6871-1033

Telefax: 03561 6871-4000

E-Mail: Winkler.S@guben.de

2. Anschrift der Stelle, die den Zuschlag erteilt:

Bezeichnung:

Stadtverwaltung Guben

Anschrift:

Gasstraße 4

03172 Guben

Telefon: 03561 6871-1516

Telefax: 03561 6871-4940

E-Mail: Rodinger.A@guben.de

3. Anschrift der Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind:

Bezeichnung: Stadtverwaltung Guben

Anschrift:

Gasstraße 4

03172 Guben

Telefon: 03561 6871-1033

Telefax: 03561 6871-4000

E-Mail: Winkler.S@guben.de

Auftraggeber wird die Stelle unter Nr. 1 Umsatzsteueridentifikationsnummer des Auftraggebers:

#### **b) Art der Vergabe**

Öffentliche Ausschreibung

#### **c) Form, in der die Angebote einzureichen sind**

Die Angebote sind schriftlich im verschlossenen Umschlag einzureichen.

#### **d) Art und Umfang der Leistung**

##### **Los 1 - Rasenmäh**

Gegenstand der zu erbringenden Leistungen ist die Rasenmäh und Laubberäumung auf vorgegebenen Flächen einschließlich Entsorgung der anfallenden Stoffen, im gesamten Stadtgebiet einschl. Ortsteile.

Der zu mähende Bereich für LOS 1 umfasst die Oberstadt (WK II; WK IV; OT Deulowitz und OT Reichenbach).

Dieser Bereich umfasst folgende Flächen im Los 1:

Rasenflächen: 184.715 m<sup>2</sup>

Kandelaberstreifen: 28.121 m<sup>2</sup>

Laubberäumung: 93.766 m<sup>2</sup>

Der Verantwortliche für die Verkehrssicherungspflicht muss die deutschen Straßenverkehrsvorschriften kennen und auch der deutschen Sprache mächtig sein.

Die Stadt Guben empfiehlt den Bietern, sich vor der Abgabe des Angebotes Klarheit über die örtlichen Verhältnisse zu verschaffen und die Plausibilität der einzelnen Positionen zu überprüfen.

##### **Los 2 - Rasenmäh**

Gegenstand der zu erbringenden Leistungen ist die Rasenmäh und Laubberäumung auf vorgegebenen Flächen einschließlich Entsorgung der anfallenden Stoffen, im gesamten Stadtgebiet einschl. Ortsteile. Der zu mähende Bereich für LOS 2 umfasst die Unterstadt (Altstadt Ost, Altstadt West, WK I; OT Groß Breesen, OT Bresinchen, OT Schlagsdorf und OT Kaltenborn).

Dieser Bereich umfasst folgende Flächen im Los 2:

Rasenflächen: 124.017 m<sup>2</sup>

Kandelaberstreifen: 53.926 m<sup>2</sup>

Laubberäumung: 129.658 m<sup>2</sup>

Der Verantwortliche für die Verkehrssicherungspflicht muss die deutschen Straßenverkehrsvorschriften kennen und auch der deutschen Sprache mächtig sein.

Die Stadt Guben empfiehlt den Bietern, sich vor der Abgabe des Angebotes Klarheit über die örtlichen Verhältnisse zu verschaffen und die Plausibilität der einzelnen Positionen zu überprüfen, sowie Ort der Leistung

(z.B. Empfangs- oder Montagestelle)

Stadtgebiet Guben einschl. Ortsteile

03172 Guben

#### **Ergänzende/Abweichende Angaben zum Leistungsort:**

#### **e) Teilung in Lose, Umfang und mögliche Vergabe der Lose an verschiedene Bieter**

Ja, Angebote können abgegeben werden für mehrere Lose

#### **f) Nebenangebote**

Nebenangebote mit energieeffizientem, umweltfreundlichen, in den Lebenszykluskosten günstigeren oder barrierefreien oder innovativen Lösungen sind immer zugelassen. Andere Nebenangebote sind auch zugelassen.

#### **g) Ausführungsfrist**

Bestimmungen über die Ausführungsfrist:

Beginn der Ausführungsfrist: 01.03.2017 Ende der Ausführungsfrist: 30.11.2017

#### **h) Vergabeunterlagen**

1. Stelle, die die Vergabeunterlagen abgibt, Anforderung spätestens bis: 05.10.2016, 18:00 Uhr

im Internet unter <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/> online, kostenfreie Registrierung und Freischaltung erforderlich, zu den dort veröffentlichten Nutzungsbedingungen.

#### **i) Angebots und Bindefrist**

Die Angebotsfrist endet am:

Datum: 05.10.2016 Uhrzeit: 18:00 Uhr

Die Frist, bis zu deren Ablauf der Bieter an sein Angebot gebunden ist, endet am:

Datum: 30.11.2016 Uhrzeit: 23:59 Uhr

#### **j) eine Sicherheitsleistung wird gefordert: nein**

#### **k) Zahlungsbedingungen**

#### **l) Mit dem Angebot vorzulegende Unterlagen, die vom Auftraggeber u. a. für die Beurteilung der Eignung des Bewerbers verlangt werden.**

Bedingung an die Auftragsausführung:

- steuerliche Unbedenklichkeit des Finanzamtes
- aktueller Handelsregisterauszug
- Gewerbeanmeldung
- Berufsgenossenschaft
- Referenzen
- Nachweis über personelle und technische Ausstattung

#### **Sonstiger Nachweis:**

Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderungen nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz

#### **m) Kostenersatz für die Vergabeunterlagen**

Nein

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt.

Der eingezahlte Kostenersatz wird nicht erstattet.

Ein Kostenersatz entfällt, wenn die Vergabeunterlagen nach Registrierung im Vergabemarktplatz und nach Freischaltung im Projektraum eingesehen und heruntergeladen werden.

#### **n) Zuschlagskriterien, sofern diese nicht in den Vergabeunterlagen genannt werden**

Wertungsmethode: Wirtschaftlichstes Angebot - siehe nachfolgende Kriterien - Angaben zur ausgewählten Wertungsmethode:

Kriterien:	
Kriterium	Gewichtung
1. Preis	80%
2. Personelle und technische Ausstattung	20%

**o) Sonstige Angaben**

Die Frauenförderverordnung des Landes Brandenburg findet Anwendung:  
Nein

## Bekanntmachung der Öffentlichen Ausschreibung zur Rabattenpflege im Stadtgebiet Guben 2017 - 2019

Geschäftszeichen/Vergabenummer:  
VOL V/07/29/2016

**a) Auftraggeberseite**

1. Zur Angebotsabgabe auffordernde Stelle

Bezeichnung:  
Stadtverwaltung Guben

Anschrift:

Gasstraße 4  
03172 Guben

Telefon: 03561 6871-1033

Telefax: 03561 6871-4000

E-Mail: Winkler.S@guben.de

2. Anschrift der Stelle, die den Zuschlag erteilt:

Bezeichnung:  
Stadtverwaltung Guben

Anschrift:

Gasstraße 4  
03172 Guben

Telefon: 03561 6871-1516

Telefax: 03561 6871-4940

E-Mail: Rodinger.A@guben.de

3. Anschrift der Stelle, bei der die Angebote einzureichen sind:

Bezeichnung:  
Stadtverwaltung Guben

Anschrift:

Gasstraße 4  
03172 Guben

Telefon: 03561 6871-1033

Telefax: 03561 6871-4000

E-Mail: Winkler.S@guben.de

Auftraggeber wird die Stelle unter Nr. 1 Umsatzsteueridentifikationsnummer des Auftraggebers:

**b) Art der Vergabe**

Öffentliche Ausschreibung

**c) Form, in der die Angebote einzureichen sind**

Die Angebote sind schriftlich im verschlossenen Umschlag einzureichen.

**d) Art und Umfang der Leistung**

Rabattenpflege im Stadtgebiet Guben 2017 - 2019

Der zu pflegende Bereich umfasst die Pflanzrabatten im gesamten Stadtgebiet einschl. Ortsteile mit folgender Aufteilung:

Gemischte Anlagen mit Stauden und Gehölzflächen, Kriegsdenkmalen, Buchs-Flächen, Buchs-Hecken und sonstige Heckenpflege.

Der Auftragnehmer hat die Verpflichtung, die Pflege der Grünanlagen/Pflanzenanlagen so zu bewirtschaften, dass ein gärtnerisch qualitativer korrekter und gepflegter Zustand besteht.

sowie Ort der Leistung

(z. B. Empfangs- oder Montagestelle)

Stadtgebiet

03172

Guben

Ergänzende/Abweichende Angaben zum Leistungsort:

**e) Teilung in Lose, Umfang und mögliche Vergabe der Lose an verschiedene Bieter**

Nein

**f) Nebenangebote**

Nebenangebote mit energieeffizientem, umweltfreundlichen, in den Lebenszykluskosten günstigeren oder barrierefreien oder innovativen Lösungen sind immer zugelassen. Andere Nebenangebote sind auch zugelassen.

**g) Ausführungsfrist**

Bestimmungen über die Ausführungsfrist:

Beginn der Ausführungsfrist: 01.03.2017 Ende der Ausführungsfrist: 30.11.2019

**h) Vergabeunterlagen**

1. Stelle, die die Vergabeunterlagen abgibt, Anforderung spätestens bis: 05.10.2016 18:00 Uhr

im Internet unter <http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/N-MPCenter/online>, kostenfreie Registrierung und Freischaltung erforderlich, zu den dort veröffentlichten Nutzungsbedingungen.

**i) Angebots und Bindefrist**

Die Angebotsfrist endet am:

Datum: 05.10.2016 Uhrzeit: 18:00 Uhr

Die Frist, bis zu deren Ablauf der Bieter an sein Angebot gebunden ist, endet am:

Datum: 30.11.2016 Uhrzeit: 23:59 Uhr

**j) eine Sicherheitsleistung wird gefordert: nein****k) Zahlungsbedingungen**

l) Mit dem Angebot vorzulegende Unterlagen, die vom Auftraggeber u. a. für die Beurteilung der Eignung des Bewerbers verlangt werden.

Bedingung an die Auftragsausführung:

- steuerliche Unbedenklichkeit des Finanzamtes
- aktueller Handelsregisterauszug
- Gewerbeanmeldung
- Berufsgenossenschaft
- Referenzen
- Nachweis über personelle und technische Ausstattung

**Sonstiger Nachweis:**

Vereinbarung zur Einhaltung der Mindestanforderung nach dem Brandenburgischen Vergabegesetz

**m) Kostenersatz für die Vergabeunterlagen**

Nein

Die Vergabeunterlagen werden nur versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt.

Der eingezahlte Kostenersatz wird nicht erstattet.

Ein Kostenersatz entfällt, wenn die Vergabeunterlagen nach Registrierung im Vergabemarktplatz und nach Freischaltung im Projektraum eingesehen und heruntergeladen werden.

**n) Zuschlagskriterien, sofern diese nicht in den Vergabeunterlagen genannt werden**

Wertungsmethode: Wirtschaftlichstes Angebot - siehe nachfolgende Kriterien -

Angaben zur ausgewählten Wertungsmethode:

Kriterien:	
Kriterium	Gewichtung
1. Preis	80%
2. Personelle und technische Ausstattung	20%

**o) Sonstige Angaben**

Die Frauenförderverordnung des Landes Brandenburg findet Anwendung:

Nein

## Sitzungen der Ausschüsse der Stadtverordnetenversammlung Guben

(Stand bei Redaktionsschluss)

### 21. September 2016 16.30 Uhr

Sitzung des Ausschusses für Haushalt  
und Vergabe  
Rathaus, Zi. 236

### 29. September 2016 16.00 Uhr

Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft,  
Stadtentwicklung, Bauen, Wohnen, Ener-  
gie  
Rathaus, Zi. 236

### 28. September 2016 16.30 Uhr

Sitzung des Ausschusses für Soziales,  
Bildung, Jugend und Kultur  
Rathaus, Zi. 236

**Alle interessierten Bürger sind dazu herzlich eingeladen!**

## II. Gemeinde Schenkendöbern

### Bekanntmachung

Werte Bürgerinnen und Bürger,  
die nächste Hauptausschusssitzung in der Gemeinde Schen-  
kendöbern findet am **Dienstag, dem 27.09.2016, um 18:00 Uhr**  
im Sitzungssaal der Gemeindeverwaltung, Gemeindeallee 45, in  
Schenkendöbern statt.

#### Tagesordnung:

- 1 Eröffnung und Begrüßung
- 2 Bestätigung der Tagesordnung
- 3 Vergabe von Leistungen und Bauleistungen
- 4 Diskussion und Abstimmung zur Richtlinie zur Förderung  
von eingetragenen und als gemeinnützig anerkannten Verei-  
nen (e. V.) und zur Förderung des Dorflebens in der Gemein-  
de Schenkendöbern
- 5 Sonstiges

#### Nichtöffentlicher Teil

- 6 Personalangelegenheiten
- 7 Grundstücksangelegenheiten
- 8 Sonstiges

gez. Peter Jeschke  
Bürgermeister

Der Vorstand der Jagdgenossenschaft Reicherskreuz lädt  
hiermit alle Jagdgenossen zur Jagdgenossenschaftsver-  
sammlung am Donnerstag, dem 13.10.2016, um 18:00 Uhr in  
den Versammlungsraum der Agrargenossenschaft Trebitz/Kl.  
Muckrow eG, Klein Muckrow 18, 15848 Friedland ein.

#### Tagesordnung

- Top 1 Begrüßung
- Top 2 Feststellung der Anzahl anwesender und vertretener  
Jagdgenossen und der durch sie gehaltenen Flä-  
chen
- Top 3 Bekanntgabe und Genehmigung des Protokolls der  
Versammlung vom 22.01.2016
- Top 4 Beschluss über den nichtöffentlichen Teil der Ver-  
sammlung
- Top 5 Berichterstattung  
- des Vorstandes  
- des Kassenführers  
- des Kassenprüfers
- Top 6 Entlastung des Vorstandes und des Kassenführers
- Top 7 Wahl der Kassenprüfer
- Top 8 Satzungsänderung
- Top 9 Verschiedenes, Aufwandentschädigung des Vor-  
standes
- Top 10 Schlusswort

Im Anschluss an die Jagdgenossenschaftsversammlung wird  
die Jagdpacht ausgezahlt.

Balzer  
Jagdvorsteher

## Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

### Veranstaltungen für Kinder und Jugendliche

Datum	Uhrzeit	Ort der Veranstaltung	Art der Veranstaltung
19.09.16	15:00	Heilsarmee	Draußenspiele – Trampolin, Slackline, Fußball & Co
	15:30	KJFZ	Sportspiele in der Turnhalle Europaschule (Bitte Turnschuhe nicht vergessen!)
20.09.16	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen
	15:00	Heilsarmee	Drachen bauen
	16:00 - 18:00	HdF	Deutsch-polnische Kreativakademie; TB: 1,00 Euro
	16:00	Mini FS	Eltern-Kind-Fußball; Veranstalter: Stadt Guben, FB IV
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM
21.09.16	14:00 - 20:00	Comet	Koch- und Kreativtag; TB: 1,50 €
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen
	15:00	Heilsarmee	Drachen steigen lassen
	15:00 - 17:00	Mini CS	Ballspaß aller Art; Kids ab 5 Jahre gern in Begleitung von Eltern/Großeltern; Veranstalter: Stadt Guben, FB IV
22.09.16	15:30	KJFZ	Kreativ: Frei nach Lust und Laune; TB: 0,25 Euro
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen
	15:00	KJFZ	Ausflug zum „Allerweltscafe“
23.09.16	15:00 - 17:00	HdF	Künstlerische Gestaltung für Jugendliche; TB: 2,00 Euro
	18:00	Comet	Gemeinsames Abendbrot; TB: 0,50 Euro
	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner; TB: ab 1,00 Euro
24.09.16	15:00 - 17:00	Verkehrsgarten	Kids-Club-Frisbee – wir spielen/lernen Frisbee, Kreidemalen etc.; ab 5 Jahre gern auch mit Eltern/Großeltern; Veranstalter: Stadt Guben, FB IV
	21:00	Comet	Neiße Metal Meeting
25.09.16	14:00	Zippel	Familiensonntag
26.09.16	15:00	Heilsarmee	Waldspaziergang – Material für das Herbstbasteln sammeln
	15:30	KJFZ	Sportspiele in der Turnhalle Europaschule (Bitte Turnschuhe nicht vergessen!)
27.09.16	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen
	15:00	Heilsarmee	MC Turtle
	15:30	KJFZ	Kreativ: Bügelperlen; TB: 0,25 Euro
	16:00 - 18:00	HdF	Deutsch-polnische Kreativakademie; TB: 1,00 Euro
	16:00	Mini FS	Eltern-Kind-Fußball; Veranstalter: Stadt Guben, FB IV
	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM
28.09.16	14:00 - 20:00	Comet	Koch- und Kreativtag; TB: 1,50 €
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen
	15:00	Heilsarmee	Herbstbasteln
	15:00 - 17:00	Mini CS	Ballspaß aller Art; Kids ab 5 Jahre gern in Begleitung von Eltern/Großeltern; Veranstalter: Stadt Guben, FB IV
	15:30	KJFZ	Kreatives Malstudio
29.09.16	16:30	Zippel	Freies Training DANCONYM
	18:00	Comet	Gemeinsames Abendbrot; TB: 0,50 Euro
	14:30 - 17:00	HdF	Lernhilfe im Lernstübchen
	15:00	Heilsarmee	Lagerfeuer und Stockbrot
	15:30	KJFZ	Offene Holzwerkstatt; TB: 1,50 Euro
30.09.16	15:00 - 17:00	HdF	Künstlerische Gestaltung für Jugendliche; TB: 2,00 Euro
	18:00	Comet	Gemeinsames Abendbrot; TB: 0,50 Euro
	14:30 - 16:00	HdF	Kinderdinner; TB: ab 1,00 Euro
	15:00 - 17:00	Verkehrsgarten	Kids-Club-Frisbee – wir spielen/lernen Frisbee, Kreidemalen etc.; ab 5 Jahre gern auch mit Eltern/Großeltern; Veranstalter: Stadt Guben, FB IV
01.10.16	15:30	KJFZ	Lagerfeuer und Grillen; TB: 0,80 Euro
	14:00	Comet	Skillz, Movez & Stylez-2

**Fabrik e. V.** mit JC Zippel (**Zippel**), WerkEins, Mittelstraße 18, Tel. 431523, [www.fabrik-ev.de](http://www.fabrik-ev.de)

**Freizeittreff Comet (Comet)**, Förderverein für alternative Jugendarbeit und Jugendkultur e. V., Kaltenborner Straße 143, Tel.4197, [www.cafe-nobudget.de](http://www.cafe-nobudget.de)

**Haus der Familie Guben e. V. (HdF)**, Goethestraße 93, Tel. 68510, [www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben](http://www.mehrgenerationenhaeuser.de/guben)

**Heilsarmee**, Brandenburgischer Ring 55, Tel. 544994, [www.heilsarmee.de/guben](http://www.heilsarmee.de/guben)

**Kinder- und Jugendfreizeitzentrum (KJFZ)**, Platanenstraße 9, Tel. 53074, [www.kjfz-guben.de](http://www.kjfz-guben.de)

**Minispielfeld Corona-Schröter-Grundschule (Mini CS)**, Corona-Schröter-Straße

**Minispielfeld Friedenschule (Mini FS)**, Schulstraße

**Verkehrsgarten**, Akazienstraße (zwischen Europaschule und Busplatz)